

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1979 Nr. 122

A. TITEL

*Overeenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de
Republiek der Filippijnen nopens het vervoer door de
lucht, met Bijlage;
's-Gravenhage, 8 mei 1969*

B. TEKST

De tekst van de Overeenkomst, met Bijlage, is geplaatst in *Trb.* 1969, 114.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1969, 114.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1970, 47.

De in rubriek J hieronder afgedrukte wijziging van de Bijlage heeft ingevolge artikel 62, eerste lid, letter b, van de Grondwet niet de goedkeuring der Staten-Generaal.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1970, 47.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1969, 114.

Voor het op 7 december 1944 te Chicago tot stand gekomen Verdrag inzake de internationale burgerluchtvaart zie ook *Trb.* 1973, 109.

Voor de op 7 december 1944 te Chicago tot stand gekomen Overeenkomst inzake de doortocht van internationale luchtdiensten zie ook *Trb.* 1973, 110.

Bij notawisseling van 18 en 28 juni 1979 is in overeenstemming met artikel XIII de Bijlage bij de onderhavige Overeenkomst gewijzigd. De Bijlage luidt ingevolge het derde lid van genoemd artikel met ingang van 28 juni 1979 als volgt:

ANNEX

I. Routes to be operated by the airline or airlines designated by the Government of the Republic of the Philippines.

Points in the Philippines	Intermediate Points:	Destination:	Points Beyond:
Points in the Philippines	Vietnam Singapore Thailand India Ceylon Pakistan Iran Bahrain Saudi Arabia Kuwait UAR Lebanon Israel Turkey Greece Italy Switzerland Austria Germany France Spain	Points in the Netherlands	U.S.A. U.K.

II. Routes to be operated by the airline or airlines designated by the Government of the Netherlands.

Points of Departure:	Intermediate Points:	Destination:	Points Beyond:
Points in the Netherlands	Points in France, Germany, Austria, Switzerland, Italy, Greece, Turkey, Israel, Lebanon, UAR, Kuwait, S. Arabia, Dubai, Iran, Pakistan, Ceylon, India, Thailand, Singapore, Vietnam	Points in the Philippines	Points in Japan, Australia, New Zealand

III. a) The designated airline may overfly or omit any of the specified points. Points not covered under the abovementioned routes may be served on flights operating to or through the territory of the other Contracting Party. However, local traffic rights between such points and the territory of the other Contracting Party will be the subject of prior consultations.

b) The designated airlines may terminate any or all of their services in the territory of the other Contracting Party.

Uitgegeven de veertiende augustus 1979.

De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,

A. A. M. VAN AGT